



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΑΥΤΟΤΕΛΕΣ ΤΜΗΜΑ
ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗΣ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ
& ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ**

Ταχ. Δ/ση: Μπουμπουλίνας 20-22
Ταχ. Κώδ : 106 82
Τηλέφωνο : 2131322-362, 363, 368
Fax : 210-82.01.426
Email : tmnpke@culture.gr

Αν. Φ.: 29

Ημ/νία: 20/02/2017
Α. Π.: ΥΠΠΟΑ/ΑΤΝΠΚΕ/426090/2894

Ημ/νία Έκδοσης 20/02/2017
Απάντηση στο έγγραφο: ΥΠΠΟΑ/ΑΤΝΠΚΕ/426090/2894

ΠΡΟΣ: Βουλή των Ελλήνων
Δ/ση Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Τμήμα Αναφορών

ΚΟΙΝ: 1. Βουλευτή κ. Σπύρο Δανέλλη
2. Υπουργό Επικρατείας αρμόδιο για θέματα
Καθημερινότητας του Πολίτη
3. Υπουργείο Τουρισμού

Θέμα: Απάντηση στην υπ' αριθμ. 715/19.12.2016 Αναφορά με θέμα:
«Οι Οργανισμοί Συλλογικής Διαχείρισης (ΟΣΔ), διεκδικούν την καταβολή αντιτίμου απ' τα
καταλύματα – Ξενοδοχεία, επικαλούμενοι το άρθρο 8. Παρ 3 της οδηγίας 2006/115/Ε.Κ.»

Σε απάντηση της με αριθμ. πρωτοκόλλου 715/19.12.2016 Αναφοράς του Βουλευτή κ. Σπύρου Δανέλλη και σύμφωνα με τα στοιχεία που έθεσε υπόψη μας το αρμόδιο όργανο, σας γνωρίζουμε τα εξής:

Σύμφωνα με το νόμο το απόλυτο και αποκλειστικό δικαίωμα των δημιουργών περιλαμβάνει και την εξουσία της δημόσιας εκτέλεσης των έργων τους (α. 3 παρ. 1 στοιχ. στ ν. 2121/1993). Η εξουσία της δημόσιας εκτέλεσης του έργου περιλαμβάνει κάθε εκτέλεσή του στο κοινό, δηλαδή σε έναν κύκλο ευρύτερο από το στενό οικογενειακό κύκλο και το άμεσο κοινωνικό περιβάλλον, ανεξάρτητα από το αν τα πρόσωπα αυτά βρίσκονται στον ίδιο ή σε διαφορετικούς χώρους (α. 3 παρ. 2 ν. 2121/1993).

Κατά πάγια νομολογία, τα δωμάτια των ξενοδοχείων αποτελούν χώρους στους οποίους λαμβάνει χώρα δημόσια εκτέλεση έργων πνευματικής ιδιοκτησίας εφόσον υπάρχουν συσκευές τηλεόρασης και ραδιοφώνου (βλ. ιδίως C-306/05, Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) v. Rafael Hoteles SA, ΣυλλΝομολ ΔΕΚ 2006, I-11519. Βλ. επίσης ΜΠρΘεσ/κης 18762/2007, ΜΠρΘεσ/κης 22795/2007, ΜΠρΘεσ/κης 22796/2007 (ΝΟΜΟΣ), ΕφΑθ 7593/2005, ΔΙΜΕΕ 2007, 244, με παρατηρ. Γαρουφαλιά, Καλλινίκου, Το δικαίωμα δημόσιας εκτέλεσης πνευματικών έργων σε δωμάτια ξενοδοχείων (γνμδ.), ΧρΙΔ 2006, 834, ΕφΘεσ. 1810/2012, ΕφΘεσ. 1721/2011 διαθέσιμη στην ιστοσελίδα <http://opi.gr/index.php/politika-dikastiria/efeteio?start=40>, ΕφΑθ 5757/2010, ΔΙΜΕΕ τ.1/2011). Συγκεκριμένα με την απόφαση του ΔΕΚ στην υπόθεση C-306/2005 κρίθηκε: α) ότι ο ιδιωτικός χαρακτήρας των δωματίων ξενοδοχείου δεν εμποδίζει τον χαρακτηρισμό της πράξης τηλεοπτικής μετάδοσης έργων από τις συσκευές της τηλεόρασης των δωματίων ως πράξη παρουσίασης στο κοινό (Γεωργακόπουλος, ΧρΙΔ 2007, 254), β) ότι η παροχή συσκευών τηλεόρασης μέσα στα δωμάτια ξενοδοχείων έχει κερδοσκοπικό χαρακτήρα, και γ) η παροχή πρόσβασης στους πελάτες στα τηλεοπτικά έργα είναι μια παροχή πρόσθετης υπηρεσίας με σκοπό το οικονομικό όφελος (ΔΕΚ C-306/2005, Sociedad General de Autores y Editores de Espana (SGAE) v. Rafael Hotels SA, ΧρΙΔ 2007, 250).

Ακόμη, σύμφωνα, με τις με αρ. 649 και 651 αποφάσεις που εξέδωσε ο Άρειος Πάγος το έτος 2013 (ορ. ΔΕΕ 2014/29 και ΧΡΙΔ 2013/701, αντίστοιχα) «το Δικαστήριο Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΔΕΚ), απαντώντας σε σχετικά προδικαστικά ερωτήματα που του υπέβαλαν για όμοιες με την ένδικη υποθέσεις το Ισπανικό δικαστήριο Audiencia

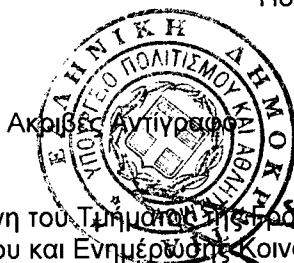
Provincial de Barcelona και το δικαστήριο του Αρείου Πάγου της Ελλάδος με την υπ' αριθ. 162/2009 απόφαση του, αναφορικά με την έννοια όρων της Οδηγίας 2001/29/Ε.Κ., ερμήνευσε αυθεντικά την ανωτέρω Οδηγία και δέχθηκε, με τις από 7-12-2006 (C 306/2005) και 18-3-2010 (C136/2009), αντίστοιχα, αποφάσεις του τα εξής : 1) Μολονότι η παροχή απλώς των υλικών εγκαταστάσεων δεν συνιστά από μόνη της παρουσίαση υπό την έννοια της οδηγίας 2001/29 ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και των συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας, η διανομή του σήματος από ξενοδοχειακό συγκρότημα μέσω συσκευών τηλεοράσεως σε πελάτες που διαμένουν στα δωμάτια του συγκροτήματος αυτού, ασχέτως τεχνικής μεταδόσεως του χρησιμοποιούμενου σήματος, δηλαδή μόνη η σύνδεση από τον ξενοδόχο των συσκευών τηλεόρασης με την κεντρική κεραία του ξενοδοχείου συνιστά πράξη παρουσιάσεως στο κοινό υπό την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 της οδηγίας αυτής, 2) Ο ιδιωτικός χαρακτήρας των δωματίων ξενοδοχειακού συγκροτήματος δεν κωλύει το να αποτελεί η πράξη παρουσιάσεως του έργου που πραγματοποιείται εκεί μέσω συσκευών τηλεοράσεως πράξη παρουσιάσεως στο κοινό υπό την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 2001/29, η έννοια δε της "παρουσιάσεως στο κοινό" πρέπει να ερμηνεύεται σε όλη την Κοινότητα αυτοτελώς και ενιαίως, 3) Η παρουσίαση ενός έργου από τους τηλεοπτικούς δέκτες, οι οποίοι είναι εγκατεστημένοι σε δωμάτια ξενοδοχείου συνιστά παρουσίαση, η οποία πραγματοποιείται από οργανισμό διαφορετικό από αυτόν από τον οποίο προέρχεται και απευθύνεται προς ένα κοινό, διαφορετικό από το κοινό της πρωτότυπης παρουσιάσεως του έργου, δηλαδή προς ένα νέο κοινό. Προς τούτο το ΔΕΚ έλαβε υπόψη του τον Οδηγό της Σύμβασης της Βέρνης (N. 100/1975) και δέχθηκε, ότι ο δημιουργός, επιτρέποντας τη ραδιοτηλεοπτική μετάδοση του έργου του, λαμβάνει υπόψη του μόνο τους άμεσους χρήστες, δηλαδή του κατόχους συσκευών λήψεως, οι οποίοι μεμονωμένα ή στο πλαίσιο του ιδιωτικού ή οικογενειακού τους περιβάλλοντος, λαμβάνουν τις εκπομπές. Αφότου, όμως, η λήψη γίνεται για να μεταδοθεί σε ακροατήριο μεγαλύτερης κλίμακας και ενίοτε με κερδοσκοπικό σκοπό, ένα νέο τμήμα του κοινού αποκτά πρόσβαση στην ακρόαση ή τη θέαση του έργου. Η δε παρουσίαση της εκπομπής μέσω μεγαφώνου ή ανάλογου μέσου δεν αποτελεί απλή λήψη μόνης της εκπομπής, αλλά ανεξάρτητη πράξη, με την οποία το εκπεμπόμενο έργο παρουσιάζεται σε νέο κοινό, με συνέπεια η δημόσια αυτή λήψη να ενεργοποιεί το αποκλειστικό δικαίωμα του δημιουργού να παράσχει τη σχετική άδεια και 4) Η πελατεία του ξενοδοχειακού συγκροτήματος, η οποία εναλλάσσεται ταχέως, αποτελεί νέο κοινό και η διανομή του εκπεμπόμενου έργου στην πελατεία αυτή μέσω συσκευών τηλεοράσεως δεν αποτελεί απλώς τεχνικό μέσο για την εξασφάλιση ή τη βελτίωση της λήψεως του πρωτοτύπου της εκπομπής εντός της ζώνης καλύψεως της, αλλά αντίθετως πραγματοποιείται στο πλαίσιο της τεχνικής διαμεσολάβησης του ξενοδοχειακού συγκροτήματος, το οποίο, με πλήρη επίγνωση των συνεπειών της συμπεριφοράς του, παρεμβάλλεται για να δώσει πρόσβαση προς το προστατευόμενο έργο στους πελάτες του, οι οποίοι, ελλείψει της παρεμβάσεως αυτής, ευρισκόμενοι εντός του ξενοδοχειακού συγκροτήματος, δεν θα μπορούσαν, κατ' αρχήν να έχουν από μόνοι τους πρόσβαση στο μεταδιδόμενο έργο.»

Οι αποφάσεις αυτές δεν έχουν ανατραπεί από νεότερη νομολογία.

Η Υπουργός
Πολιτισμού και Αθλητισμού
ΛΥΔΙΑ ΚΟΝΙΟΡΔΟΥ

Εσωτερική Διανομή:

1. ΟΠΙ



Η Προϊσταμένη του Τμήματος της Επαγγελματίας,
Αρχείου και Ενημέρωσης Κοινού
Χ. Μάκα

Χ. ΜΑΚΑ